

GROHE RED

Made in Germany

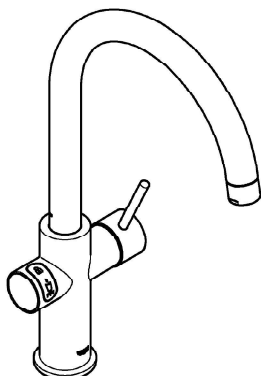
99.0828.031/ÄM 245902/09.19

www.grohe.com

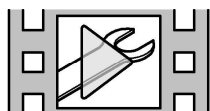
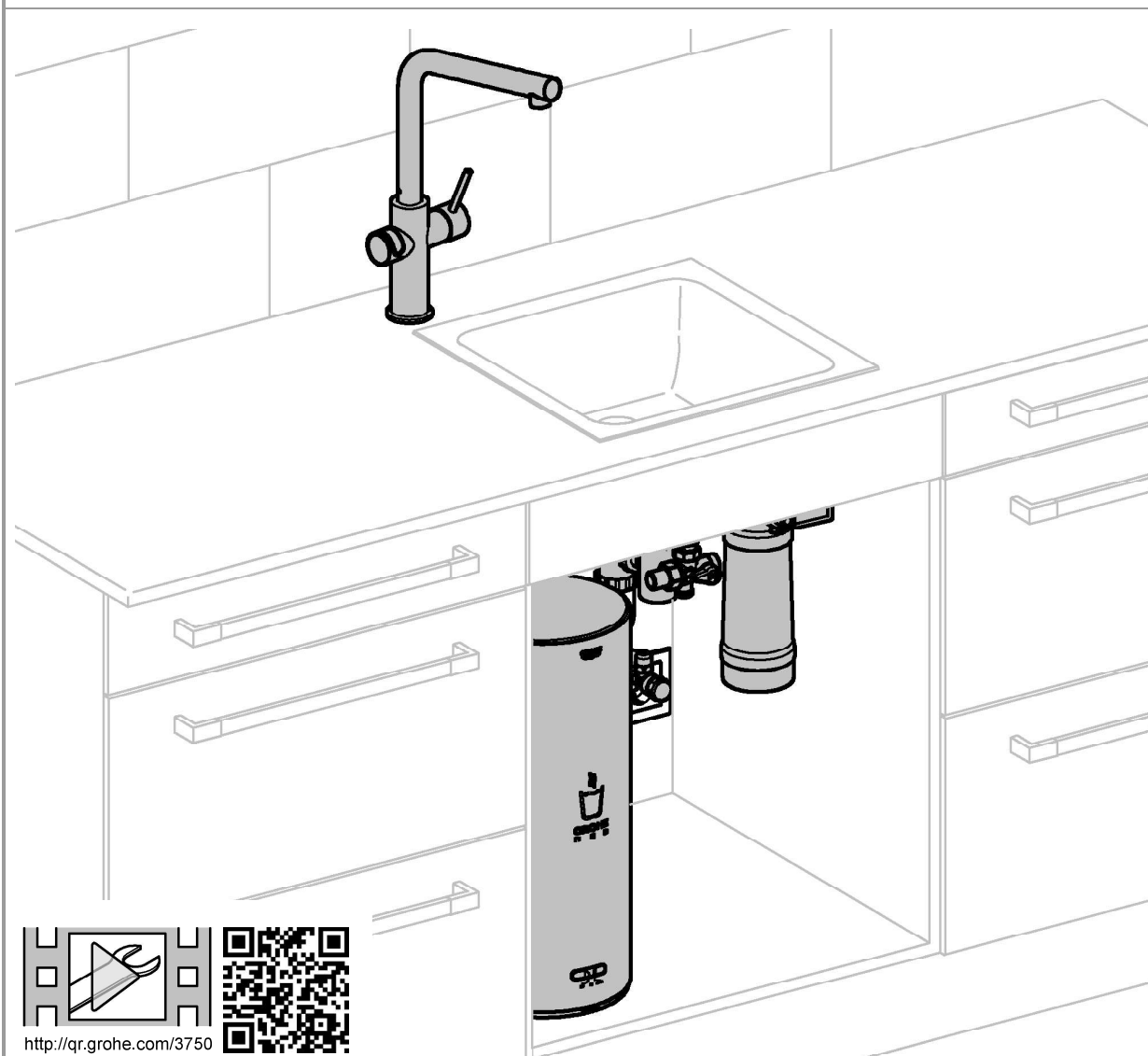
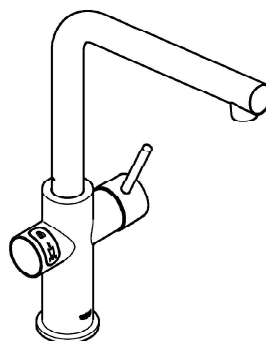
Pure Freude
an Wasser

GROHE

30 079
30 083
30 328



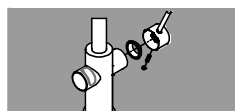
30 325
30 327



<http://qr.grohe.com/3750>

D	..13
GB	..15
F	..18
E	..20
I	..23
NL	..26
S	..29
DK	..31
N	..34
FIN	..36
PL	..38
GR	..41
CZ	..43
H	..46
P	..48
TR	..51
SK	..53
SLO	..55
HR	..58
BG	..60
EST	..63
LV	..65
LT	..67
RO	..69
UA	..71
RUS	..74

1



10



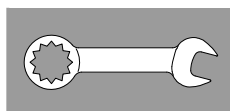
2



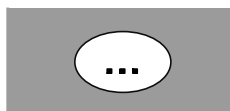
11 - 12



3 - 7



13 - 76

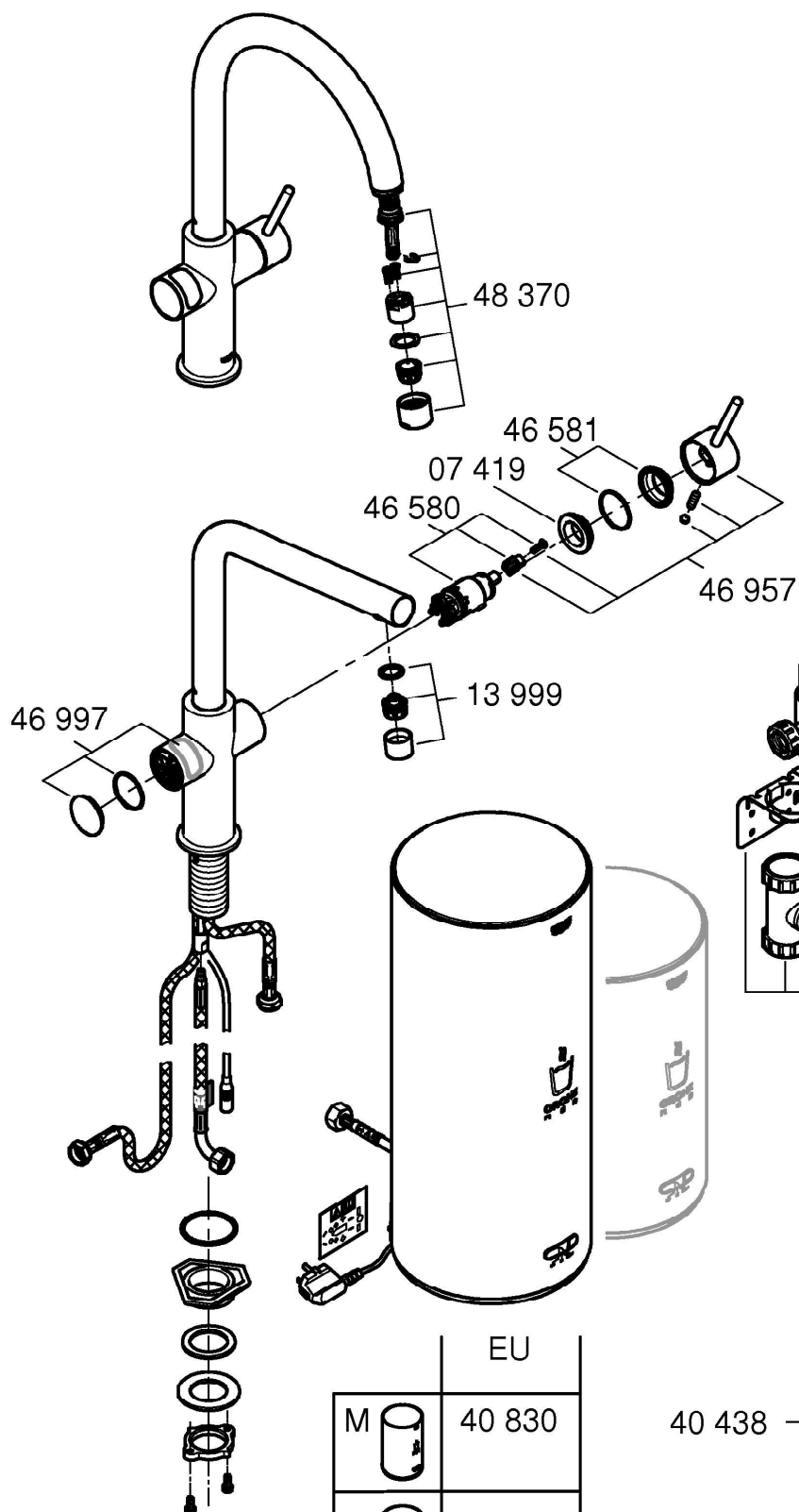


8 - 9



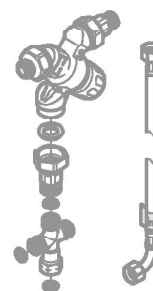
79





	EU
M 	40 830
L 	40 831

*40 841



*40 412

*40 430

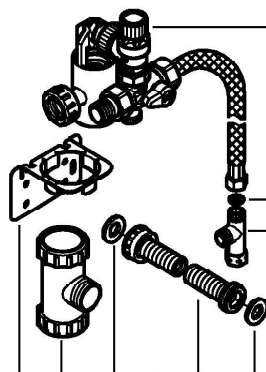
*40 547 (AC)

*40 575 (UltraSafe)

*40 691 (Mg+)



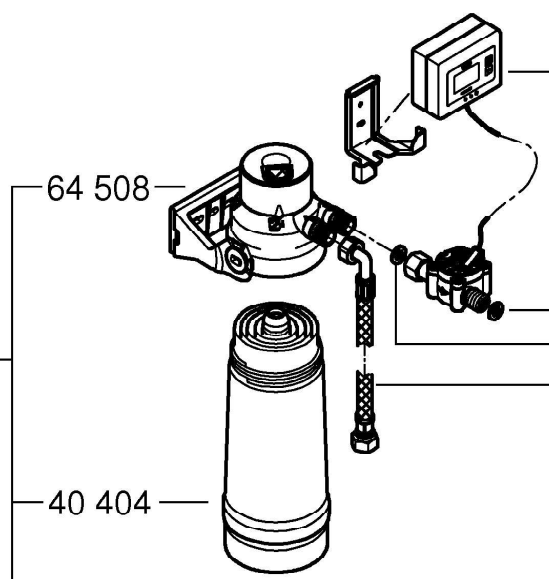
48 371

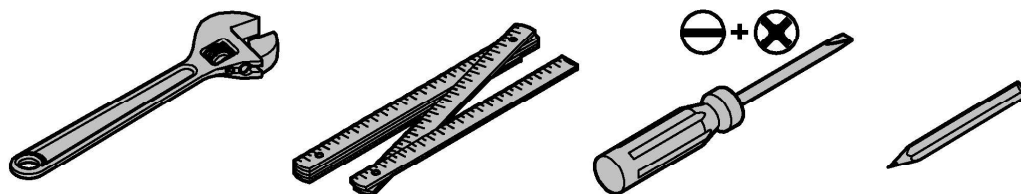
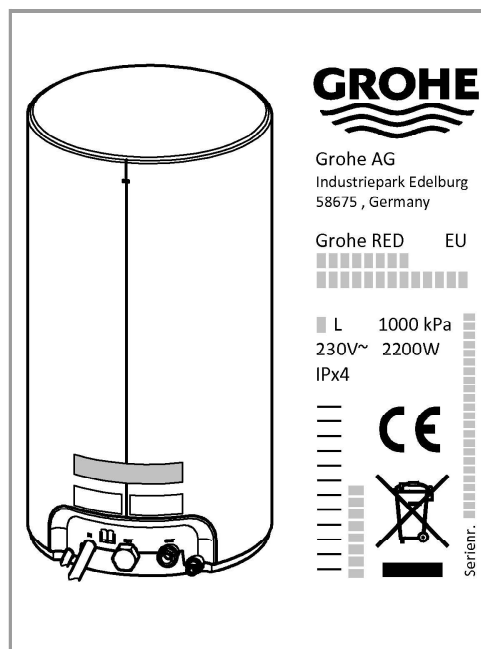
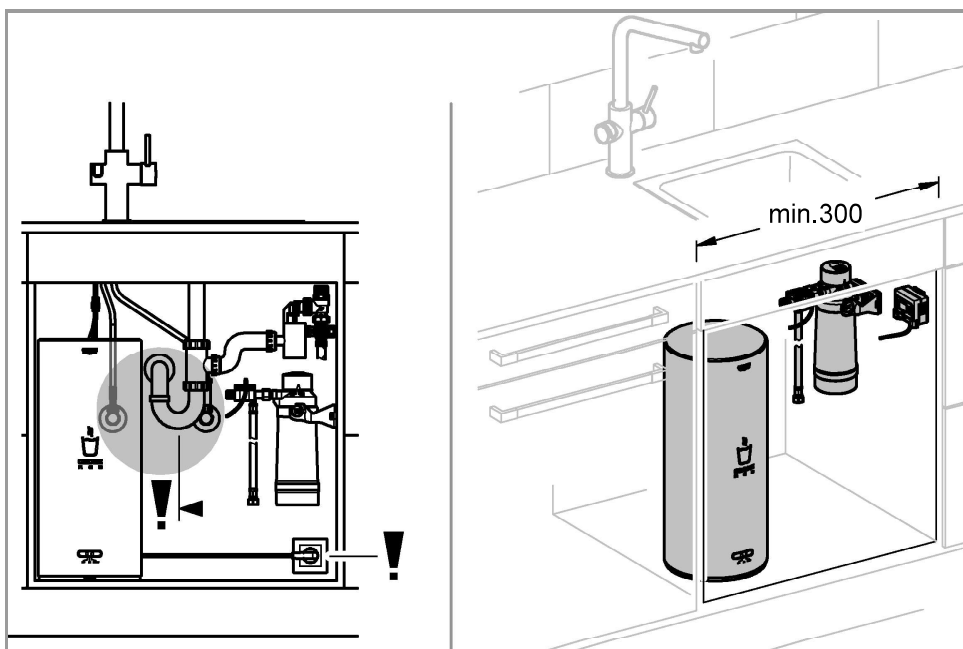
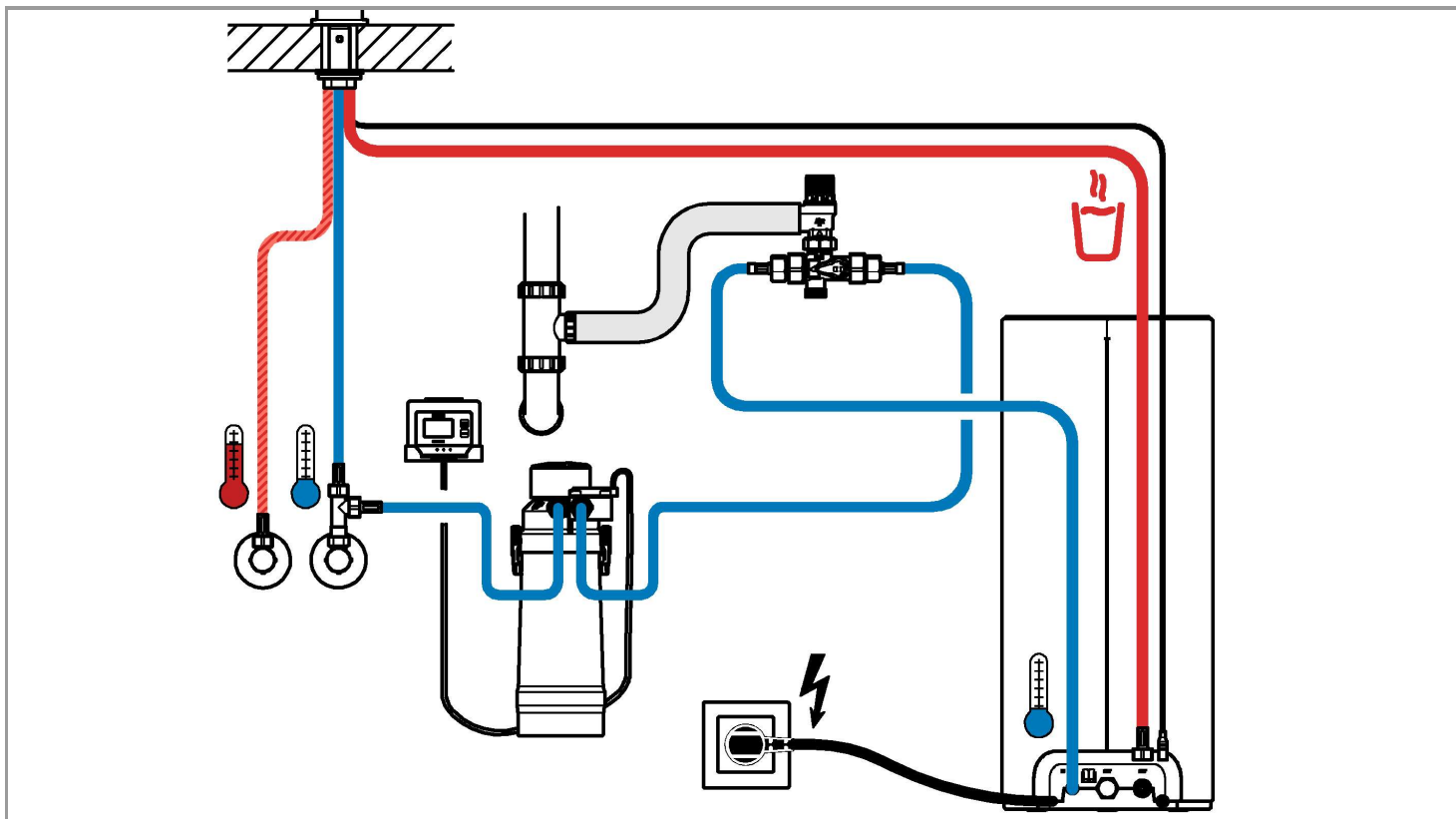


40 438

64 508

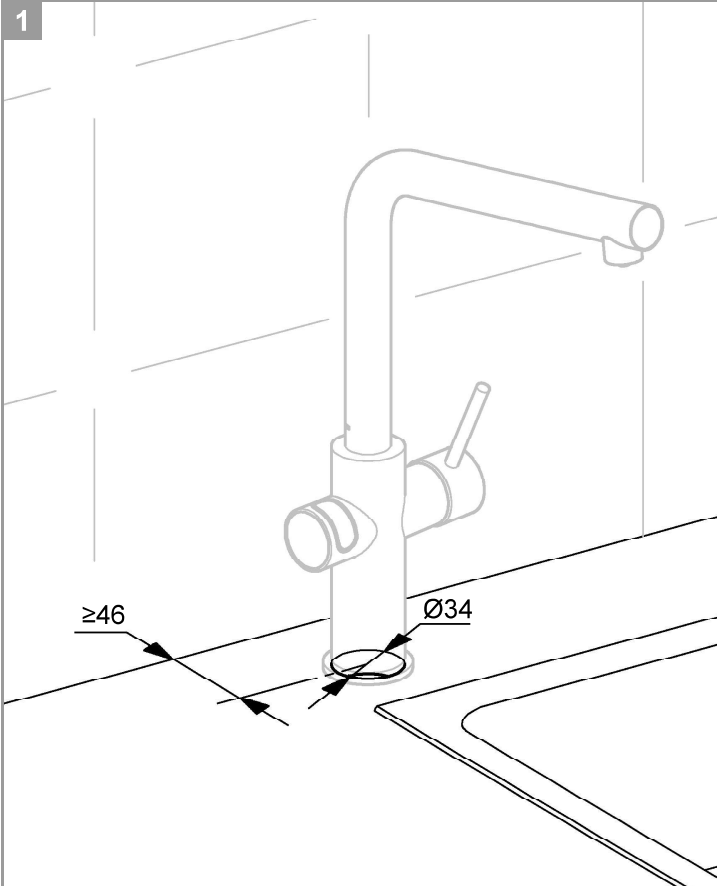
40 404



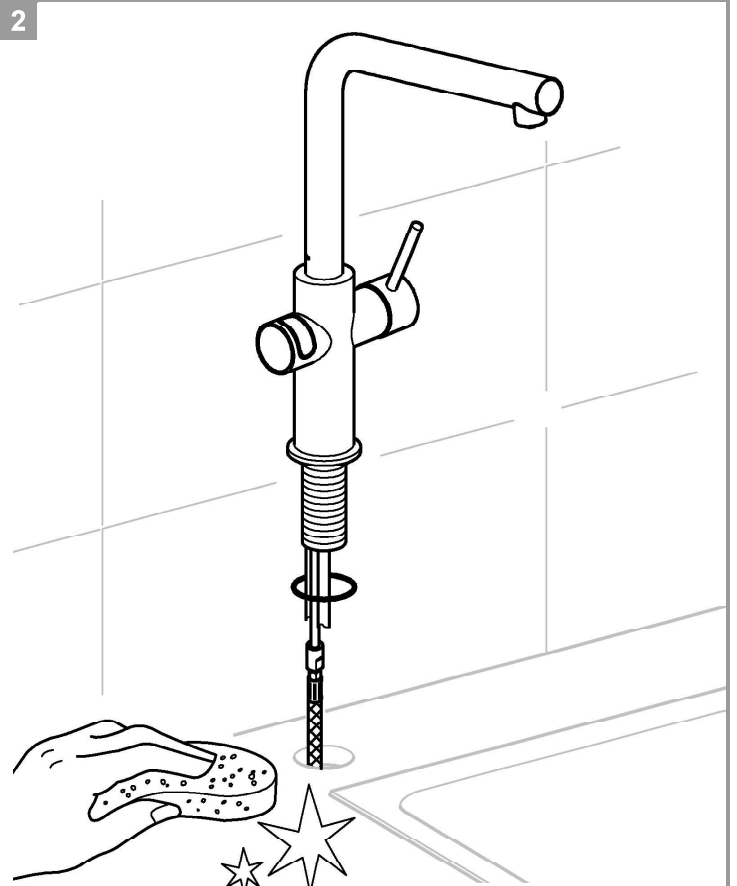




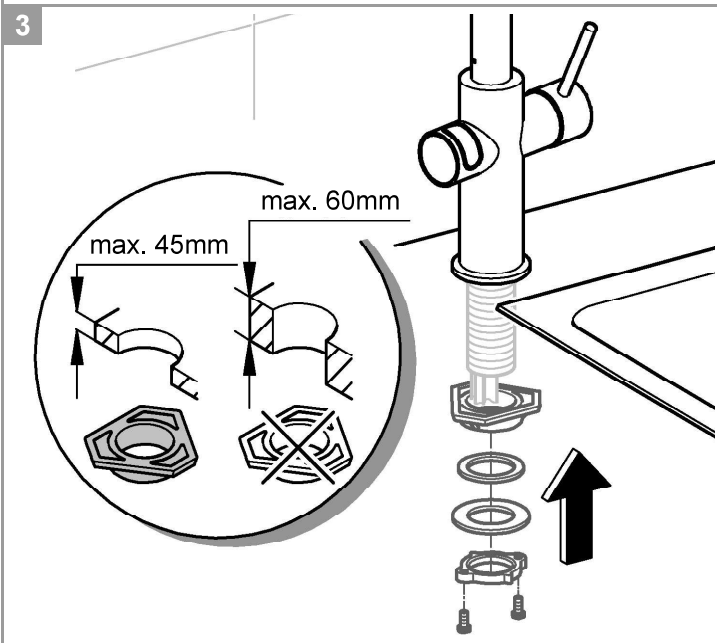
1



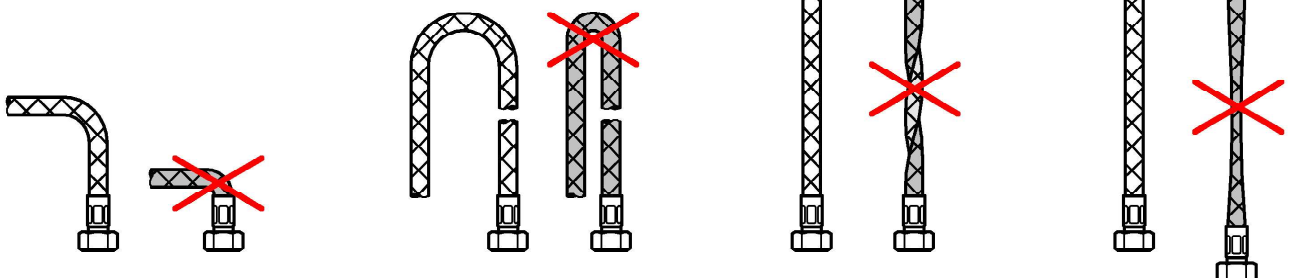
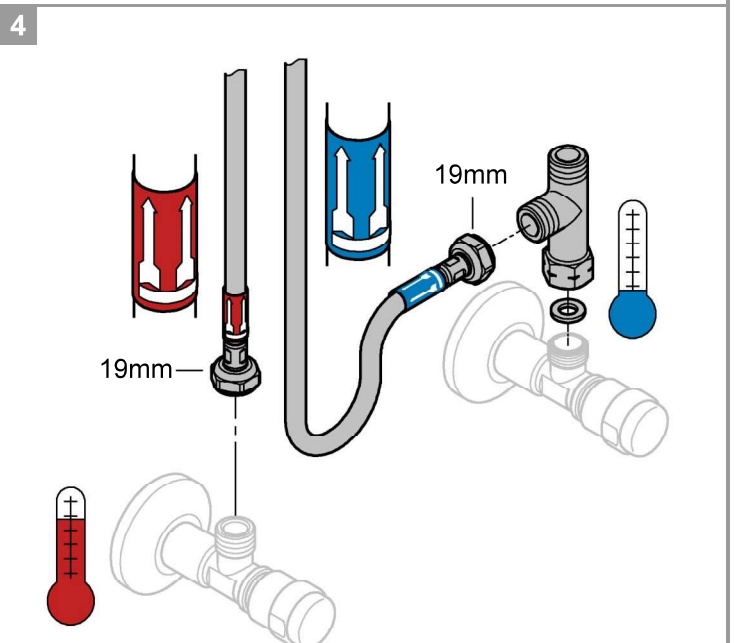
2



3



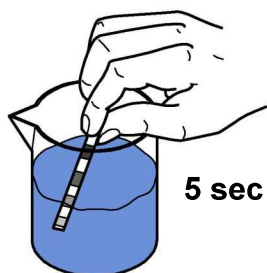
4





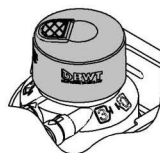
D / GB / F

Lokale Wasserhärte (°dKH/°dGH) ermitteln.
Determine local water hardness (°dKH/°dGH).
Déterminer la dureté de l'eau locale (°dKH/°dGH).



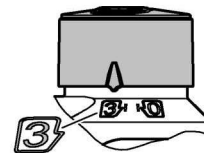
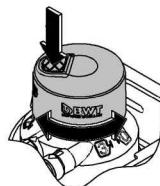
°dKH

7 - 20

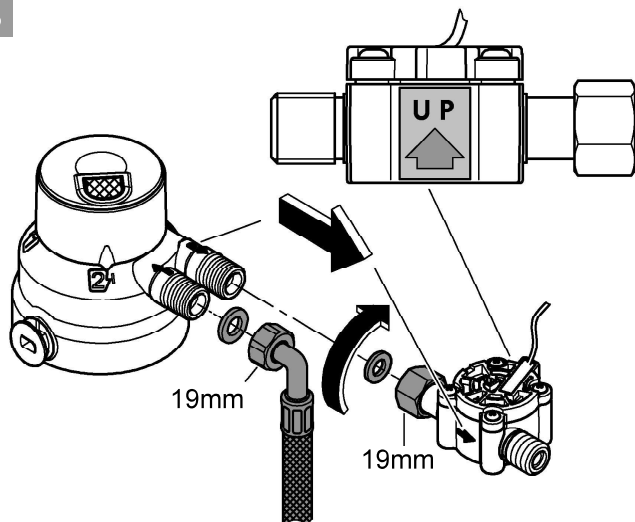


°dKH

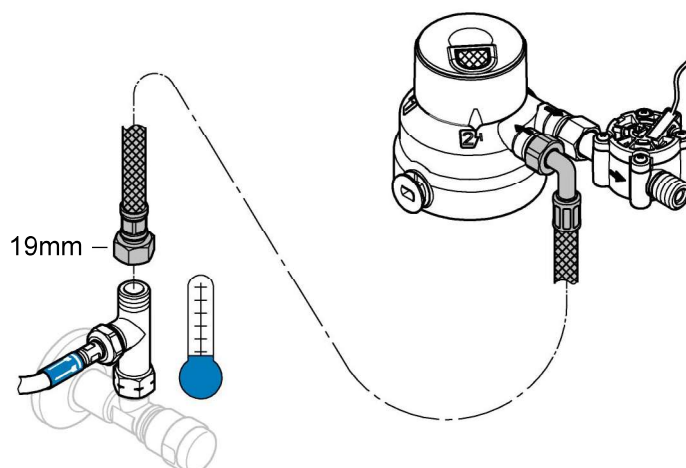
<7



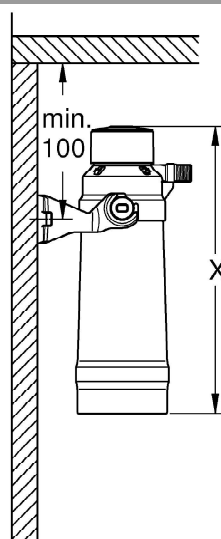
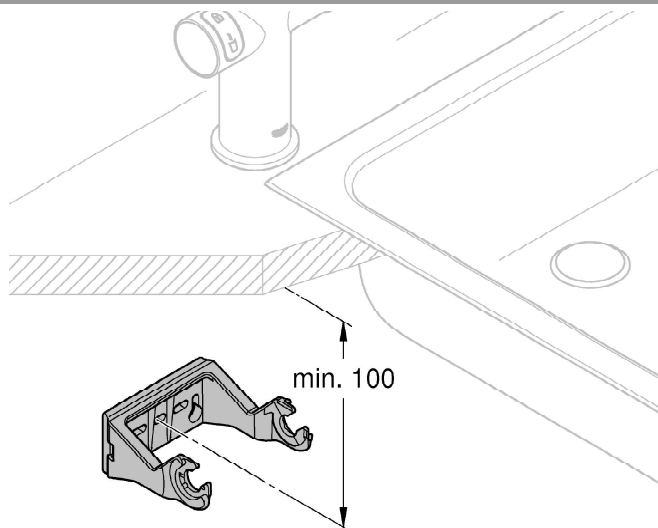
5



6

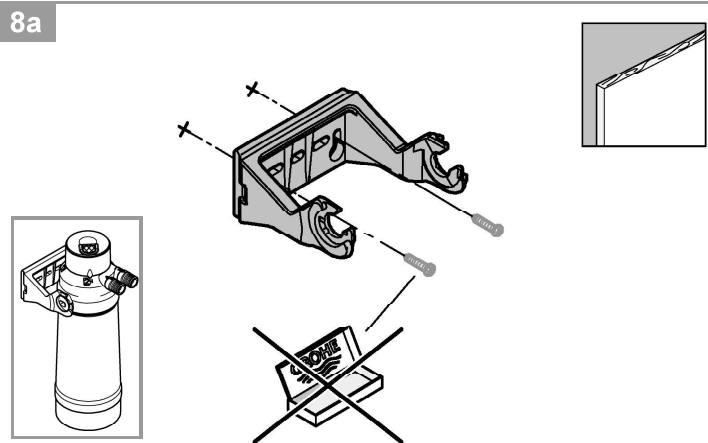


7

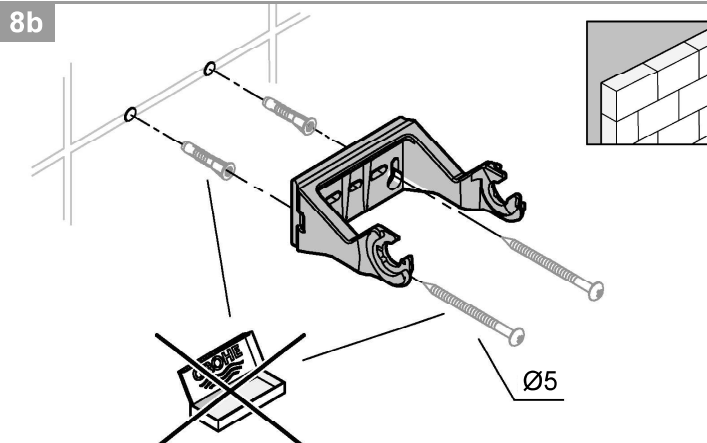


	X
40 404 S	270
40 430 M	350
40 412 L	386
40 547 Ac	270
40 575 UltraSafe	350
40 691 Mg+	350

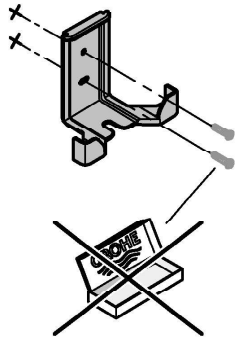
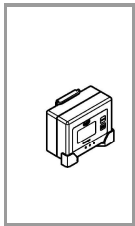
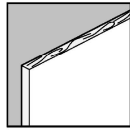
8a



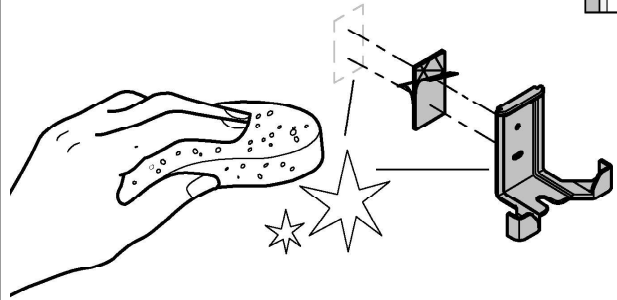
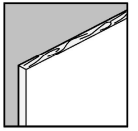
8b



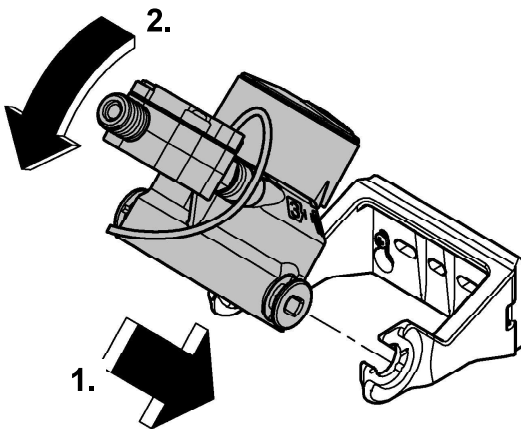
9a



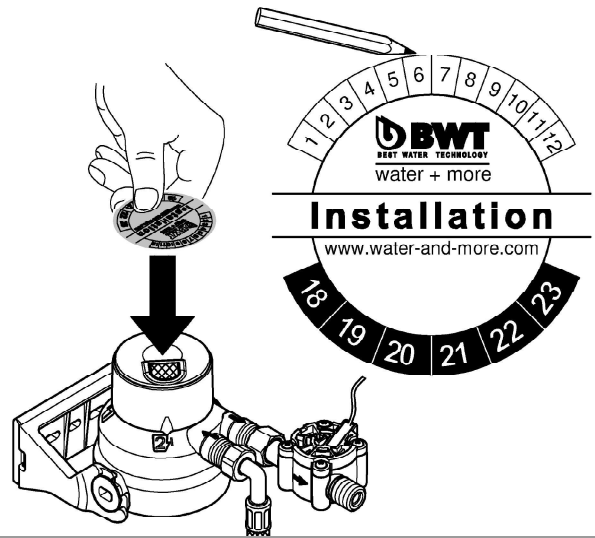
9b



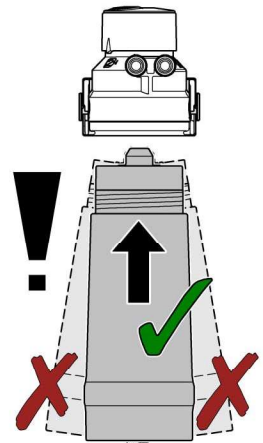
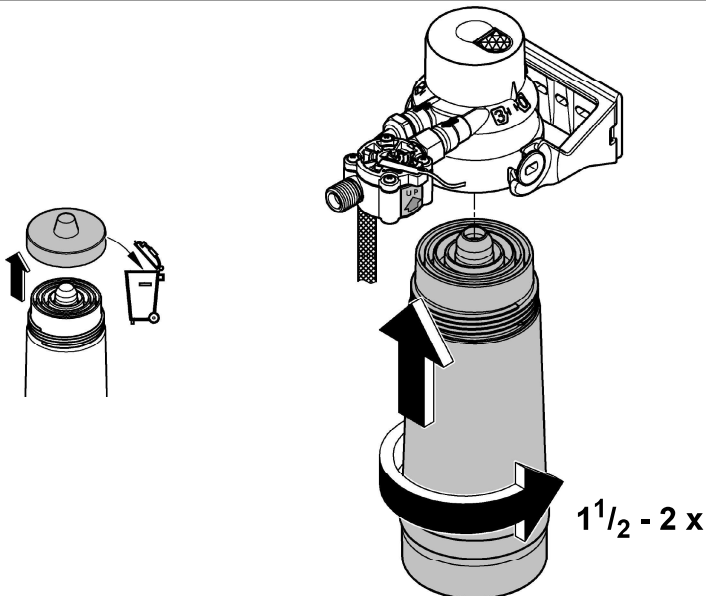
10



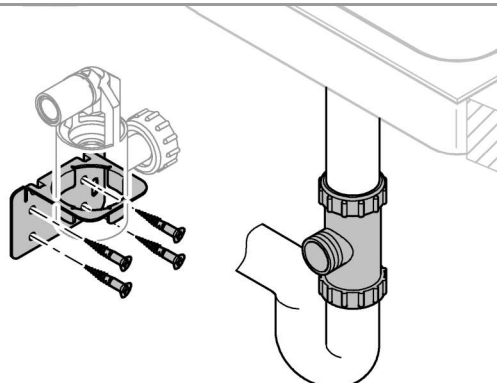
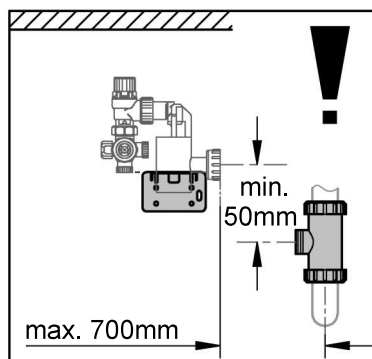
11



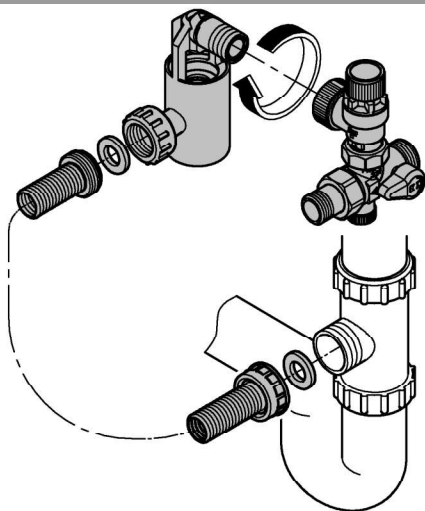
12



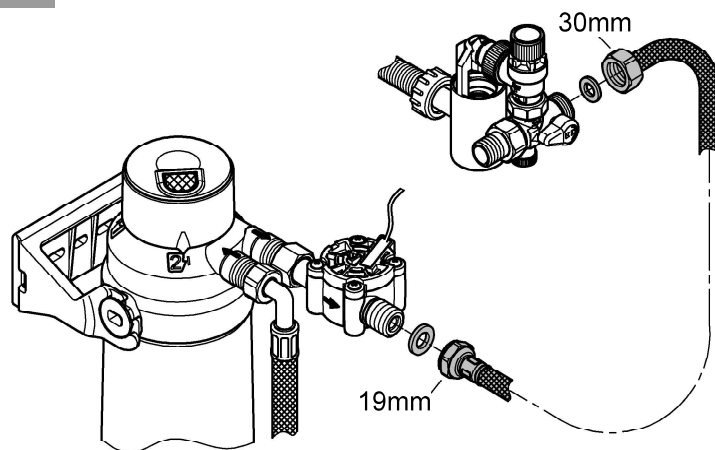
13



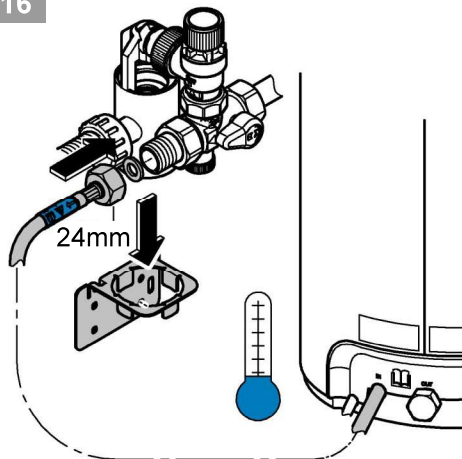
14



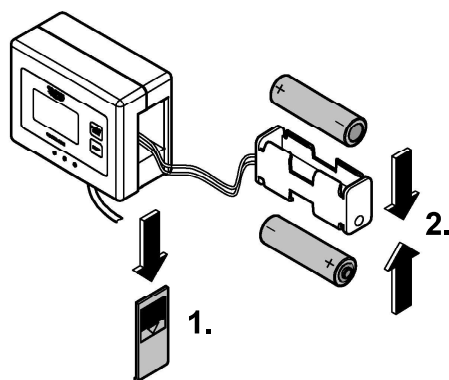
15



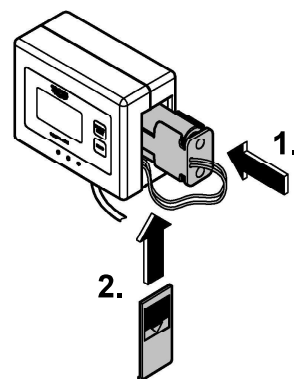
16



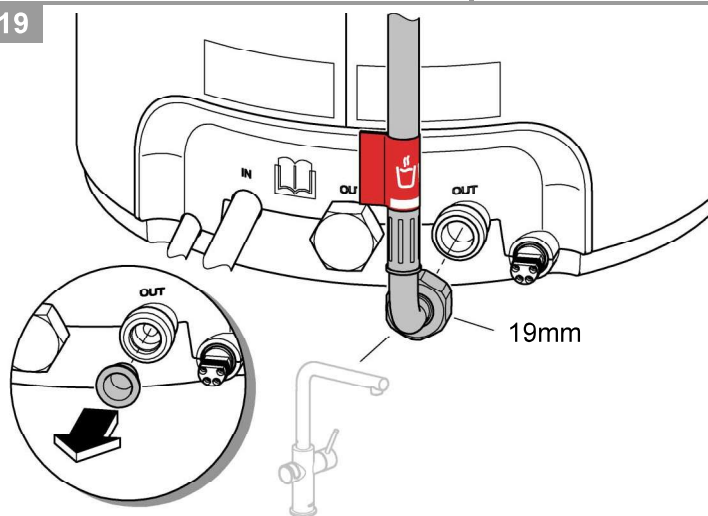
17



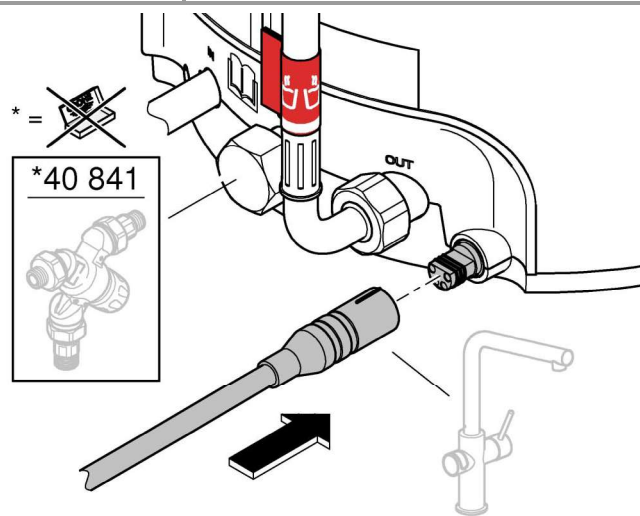
18



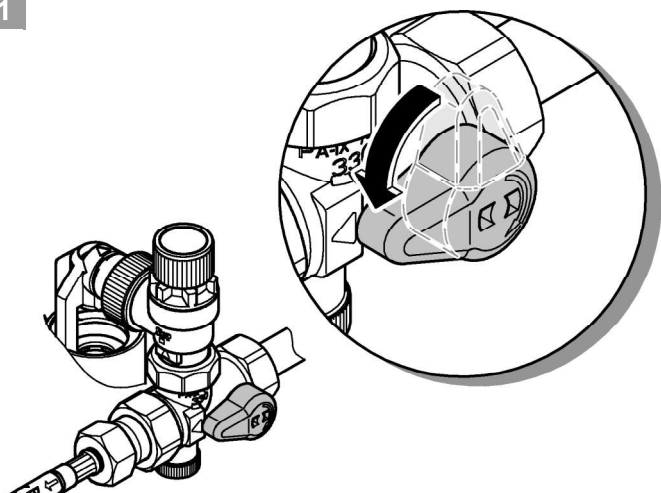
19



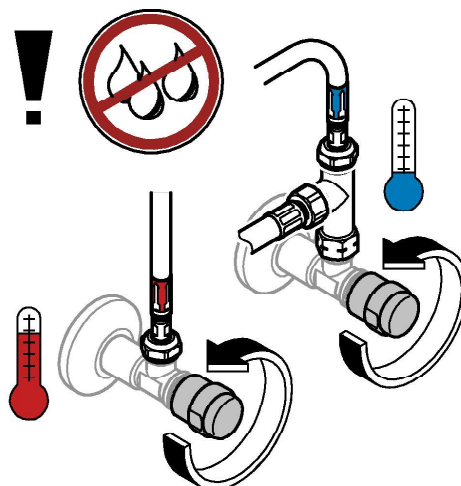
20



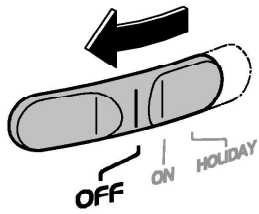
21



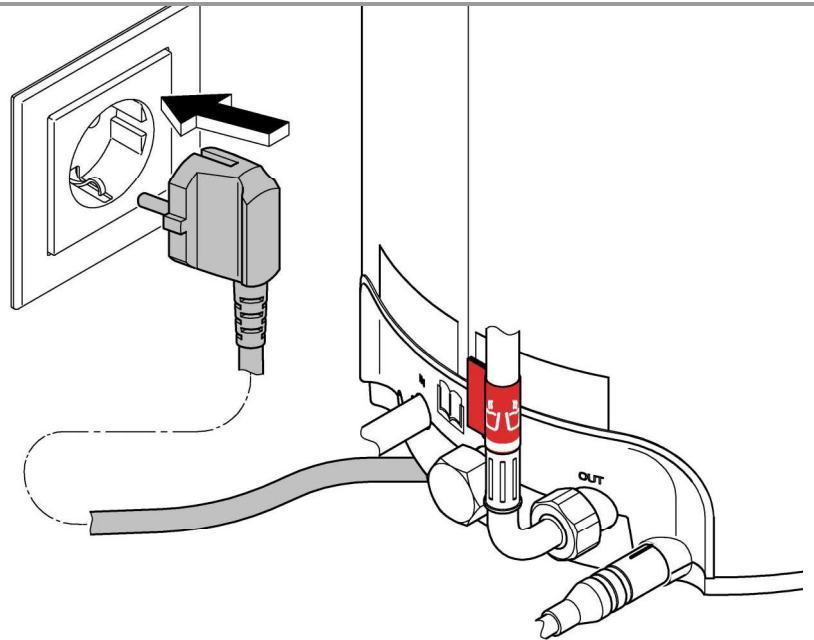
22



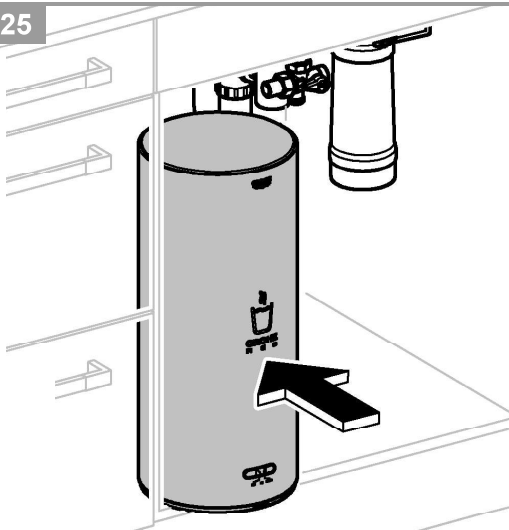
23



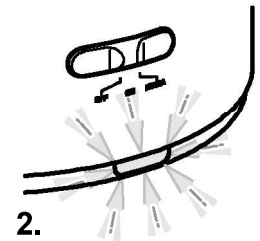
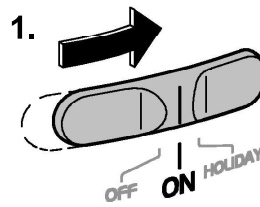
24



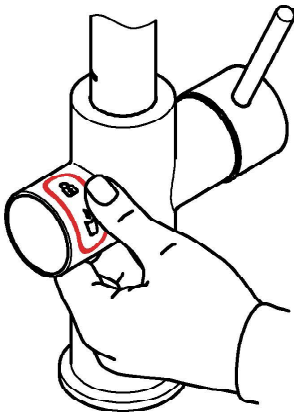
25



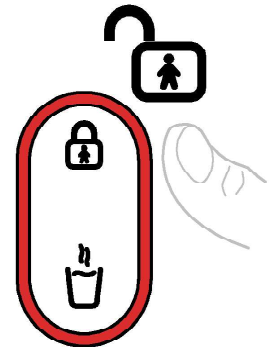
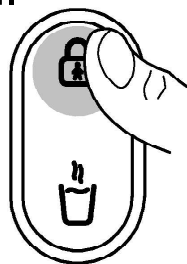
26



27



1.



D / GB / F



Drücken und gedrückt halten.
Press and hold.
Appuyez et maintenez
enfoncee.

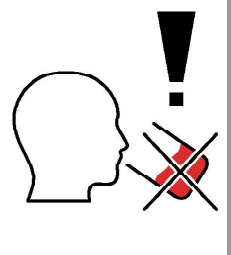
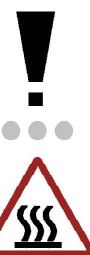


Mehrfach drücken.
Press several times.
Appuyez plusieurs fois.



Loslassen.
Release.
Relâchez.

2.





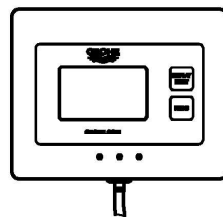
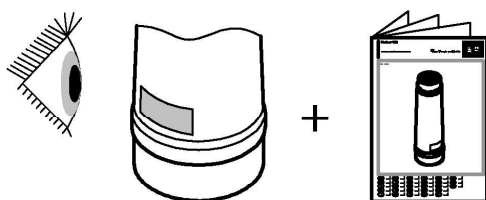
Filter Capacity										
°dKH		S-Size	M-Size	L-Size	Ac	UltraSafe	°dGH		Mg+	
		40404001	40430001	40412001	40547001	40575001			40691001	
0		2000	4000	7600	3000	3000	< 7		1600	
3		2000	4000	6500	-	-	7 - 9		1200	
6		2000	4000	6500	-	-	10 - 12		700	
10		1000	2500	4000	-	-	13 - 16		500	
15		800	2000	3200	-	-	17 - 20		400	
20		600	1500	2500	-	-	21 - 24		300	
							25 - 32		200	
							>32		100	

D / GB / F

Lokale Wasserhärte (°dKH/°dGH) ermitteln.
Determine local water hardness (°dKH/°dGH).
Déterminer la dureté de l'eau locale (°dKH/°dGH).

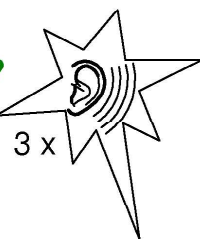
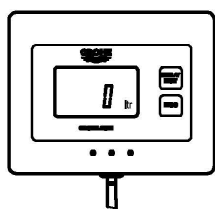
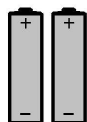
Size	Day
S-Size	365
40404001	
M-Size	365
40430001	
L-Size	365
40412001	
Ac	365
40547001	
UltraSafe	180
40575001	
Mg+	365
40691001	

Filter Capacity



day

ltr



1

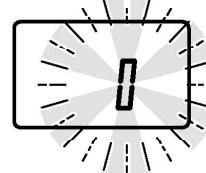


2

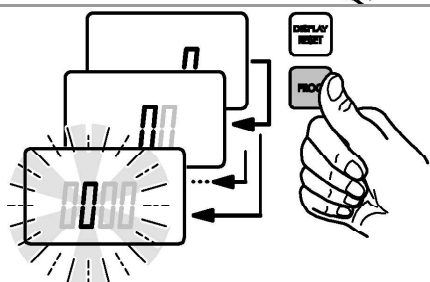


PROB

3

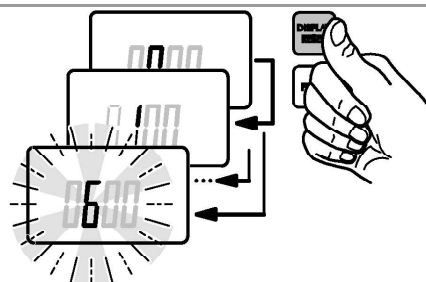


4



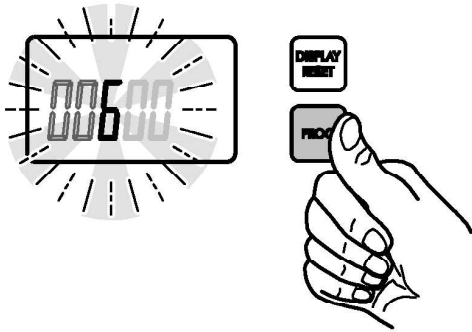
000

5

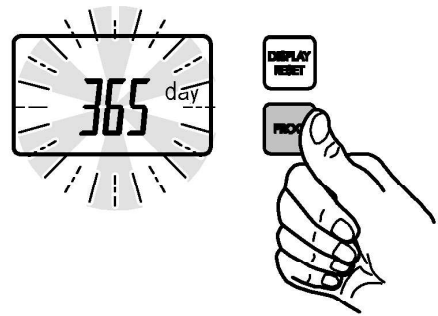




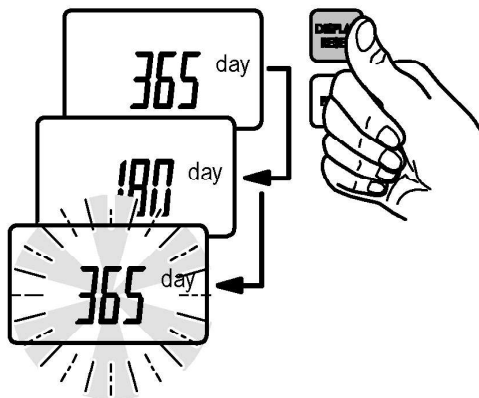
6



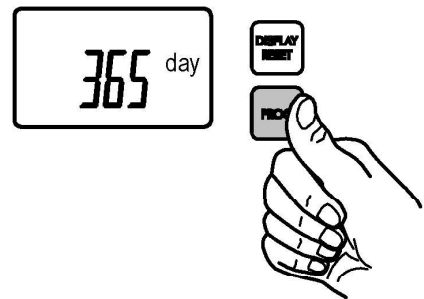
7



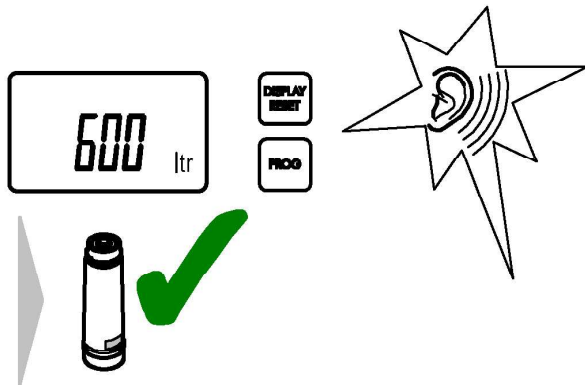
8



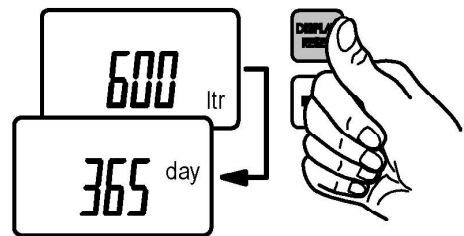
9



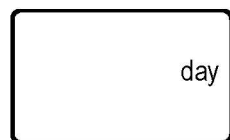
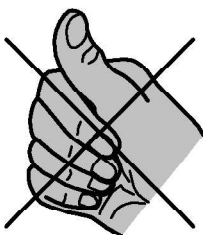
10



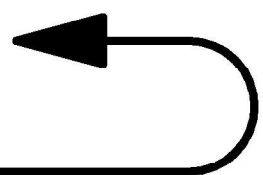
11



> 1min



1

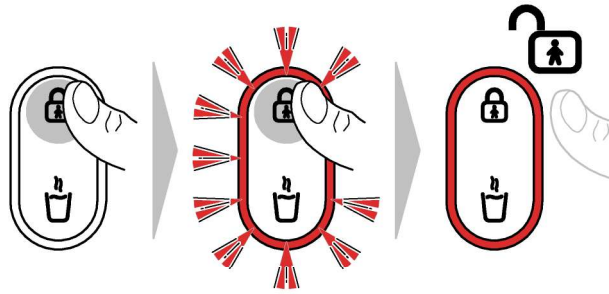




A



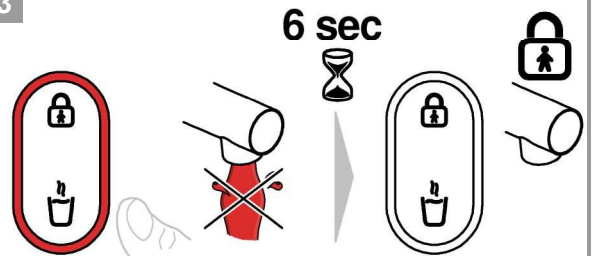
1



2



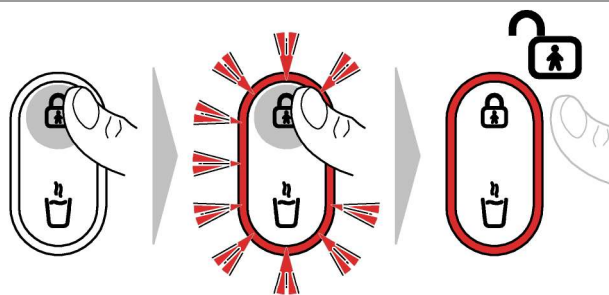
3



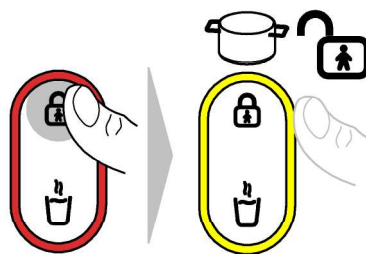
B



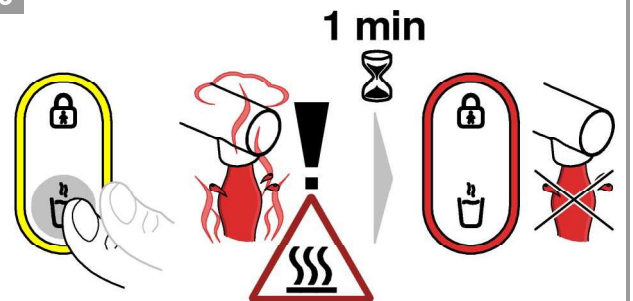
1



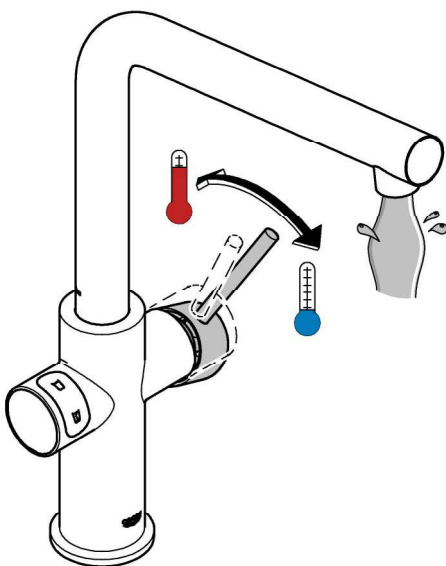
2



3

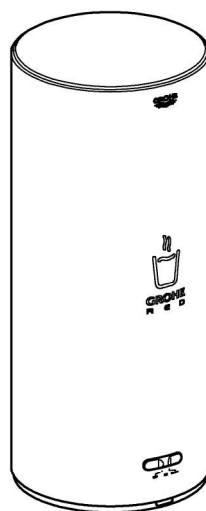


C

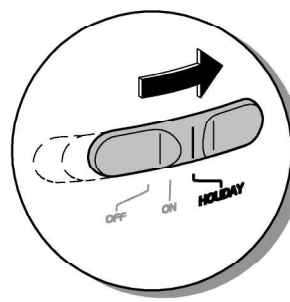
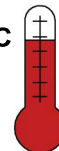


D

HOLIDAY

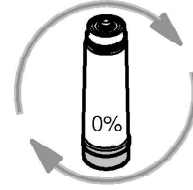
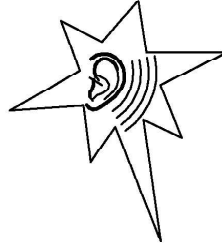
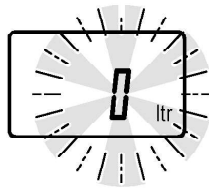


max. 60°C



max. 60°C

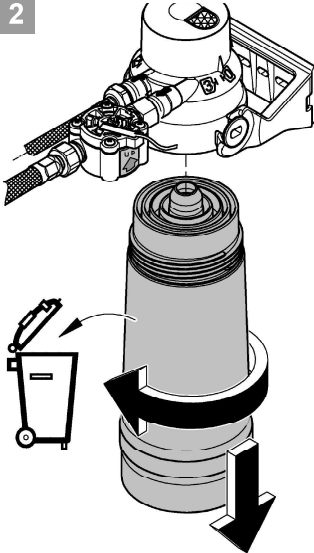




1

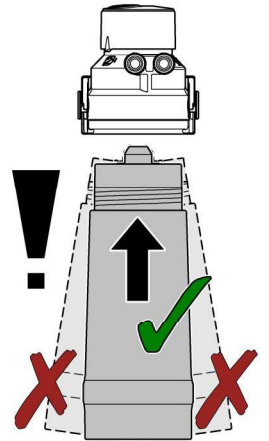
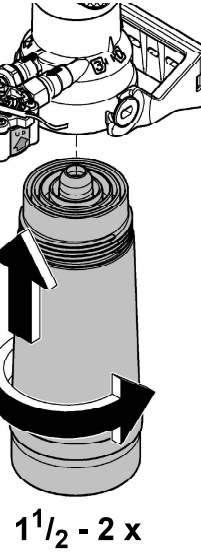


2

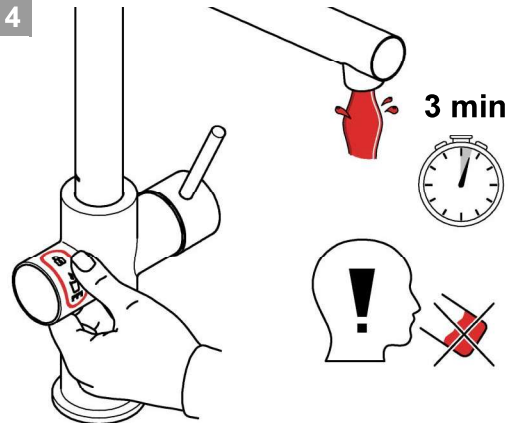


3

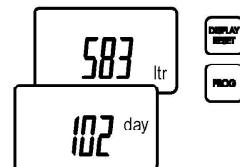
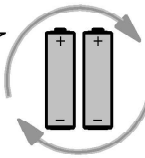
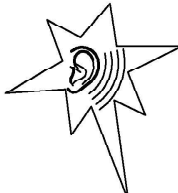
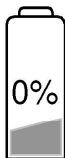
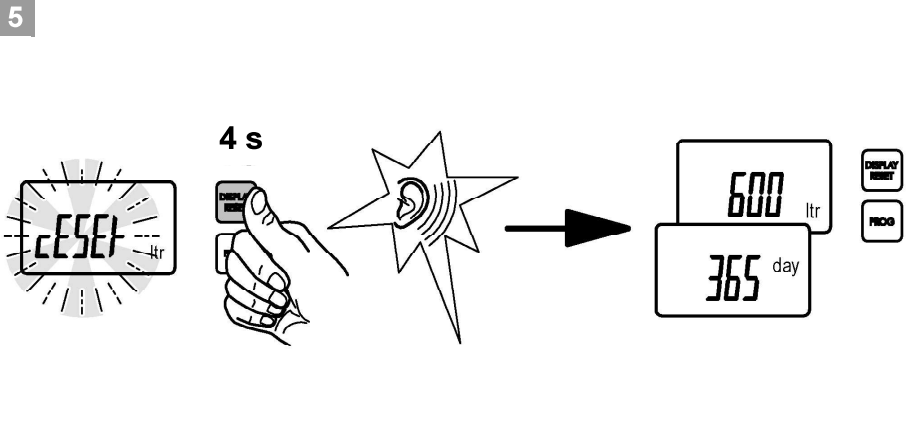
L-Size (*40 412 001)
M-Size (*40 430 001)
S-Size (*40 404 001)
Ac (*40 547 001)
UltraSafe (*40 575 001)
Mg+ (*40 691 001)



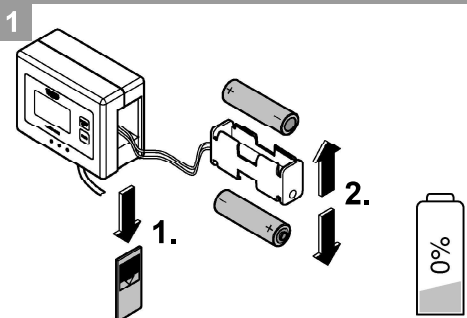
4



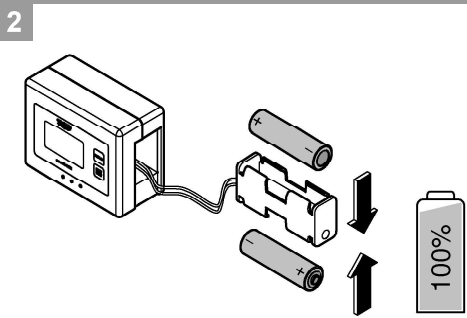
5



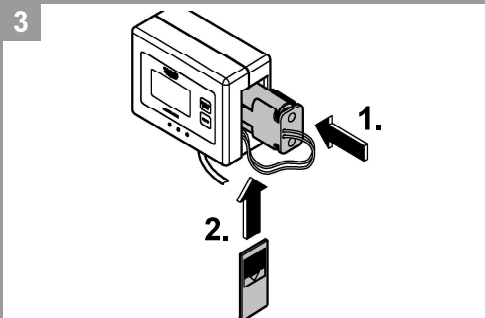
1



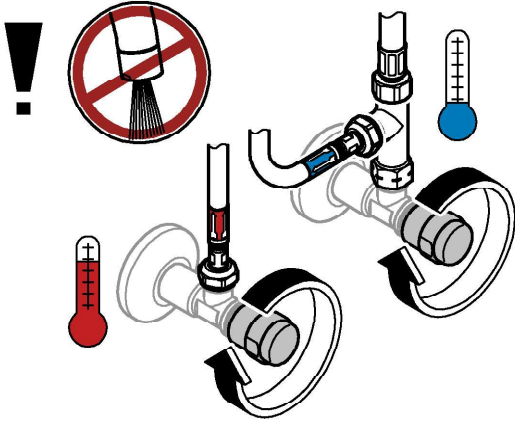
2



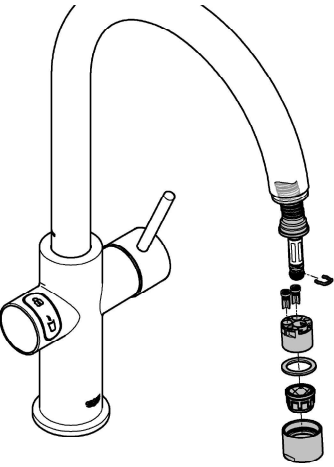
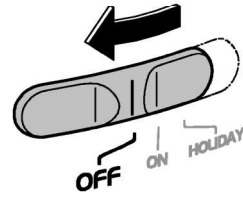
3



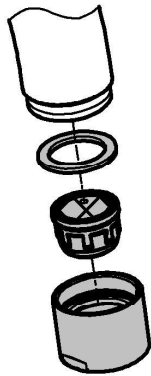
1



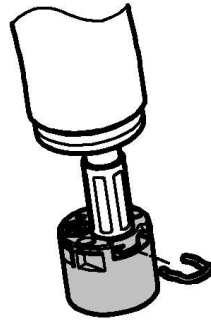
2



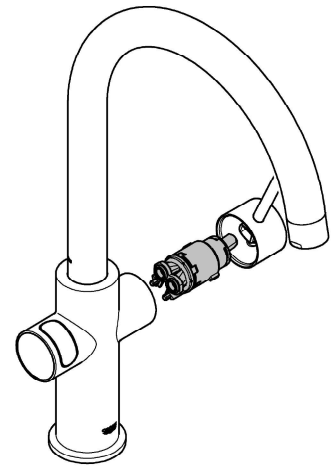
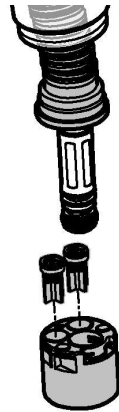
3



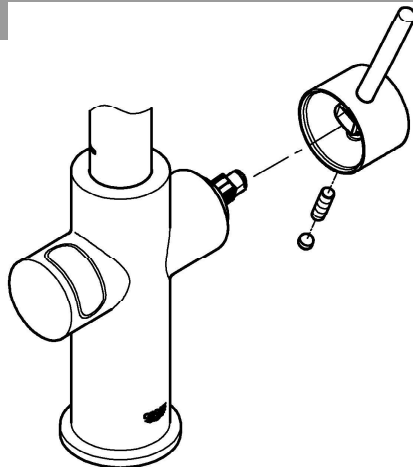
4



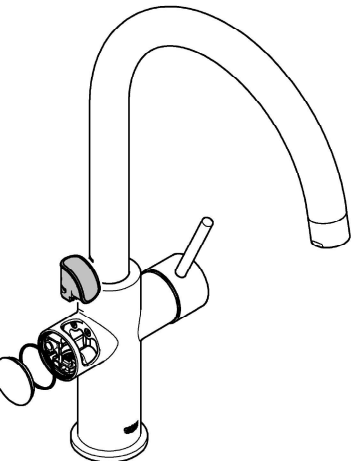
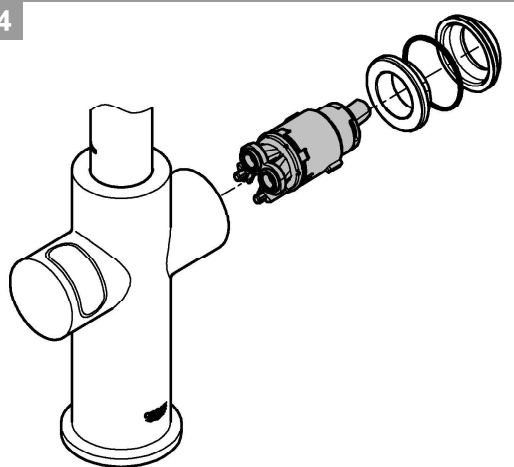
5



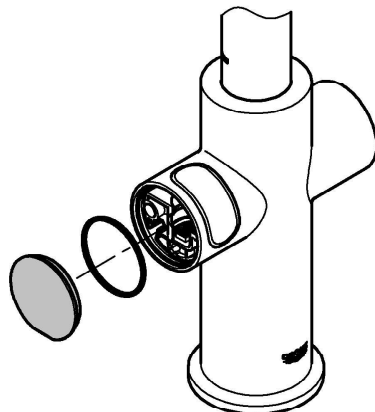
3



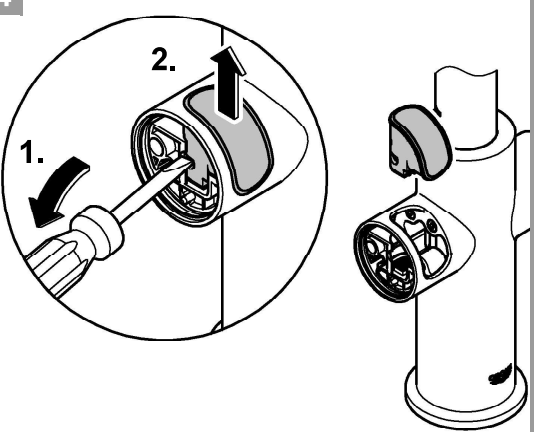
4



3



4



- Głowicę filtracyjną **należy** wymienić po upływie 5 lat, czynność tę wykonuje **GROHE Service**.
- Stosowanie przedłużaczy między gniazdem wtyczkowym a przyłączem pojemnościowego podgrzewacza wody jest **niedozwolone**.
- Korzystanie z pojemnościowego podgrzewacza do gorącej wody winno odbywać się **wyłącznie** wraz z dołączonym podzespołem zabezpieczającym.
- Celem zapewnienia trwałego funkcjonowania podzespołu bezpieczeństwa zaleca się regularne przeprowadzanie prac konserwacyjnych.
- Korzystanie z pojemnościowego podgrzewacza do gorącej wody możliwe jest wyłącznie z wykorzystaniem armatury GROHE Red.
- Doprowadzenia wody gorącej do armatury **nie** podłączać do ujęcia wody gorącej podgrzewacza. Ewentualnie **należy** zastosować zawór mieszany (akcesoria *40 841).
- Jeżeli ciśnienie robocze nie jest wystarczająco wysokie, **należy** wyłączyć pojemnościowy podgrzewacz wody.
- Przed transportem **należy** opróżnić pojemnościowy podgrzewacz wody. W tym celu należy odłączyć zespół zabezpieczający od podgrzewacza.
Uwaga. Niebezpieczeństwo oparzenia!
Wypływająca woda jest wrząca.
- Nie ponosi się odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.

Dane techniczne pojemnościowego podgrzewacza do wody:

- Podłączenie: gniazdo wtyczkowe ściennie z przewodem ochronnym, zabezpieczone bezpiecznikiem 10 A
- Wysokość ustawienia: maks. 2000 m powyżej poziomu morza
- Napięcie zasilania: 230 V AC/50 Hz
- Maks. pobór mocy: 2200 W
- Stopień ochrony: IP X4
- Wilgotność względna powietrza: maks. 95 %
- Temperatura otoczenia: 0°C – 40°C
- Wydatek energii na podtrzymanie (włączony): M: 14 W
L: 15,7 W
- Wydatek energii na podtrzymanie (Holiday Modus): M: 5 W
L: 7 W
- Wydatek energii na podtrzymanie (wyłączony): 1 W
- Klasa efektywności energetycznej: A

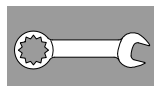
Dane techniczno-sanitarne:

- Pojemność podgrzewacza wody: M: 4 l
L: 7 l
- Wydatek wody o temperaturze 100°C: M: ok. 3 l
L: ok. 5,5 l
- Ciśnienie przepływu: 0,2 MPa
- min.
- zalecane 0,2 – 0,5 MPa
- Ciśnienie robocze: maks. 0,8 MPa
- Ciśnienie kontrolne: 1,6 MPa
- Natężenie przepływu przy ciśnieniu przepływu 0,3 MPa
- woda mieszana: ok. 6 l/min
- woda w temperaturze wrzenia: ok. 3 l/min
- Temperatura wrzenia wody: 100°C
Rzeczywista temperatura może się nieco wahać ze względu na różne ciśnienie otoczenia.
- Czas nagrzewania od 10°C do 100°C: M: ok. 20 min
L: ok. 30 min
- Długość zacisku armatury: maks. 60 mm
- Podłączenie wody do podgrzewacza: woda zimna
- Podłączenie wody do armatury: zimna woda/ciepła woda z zaworu kątownego
gorąca woda z podgrzewacza

W regionach, w których twardość węglanowa przekracza 10 °KH, **należy** zastosować system filtra z wymiennikiem jonowym (S, M, L lub Mg+). Informacji dotyczących twardości węglanowej udziela odpowiedni zakład wodociągowy. Dezynfekcja termiczna armatury jest możliwa.

Sygnalizacje

Status	Dioda LED podgrzewacza	Dioda LED armatury
Inicjalizacja	biała	-
Faza nagrzewania	czerwona, pulsująca	-
Gotowy do pracy	czerwona, ciągła	-
Tryb wakacyjny faza ochładzania	pomarańczowa, pulsująca	-
Tryb wakacyjny	pomarańczowa, ciągła	-
Zabezpieczenie przed dziećmi Procedura odblokowania	-	czerwona, pulsująca
Zabezpieczenie przed dziećmi odblokowane	-	czerwona, ciągła
Procedura odblokowania	-	żółta, pulsująca
Napełnianie zbiornika	-	żółta, ciągła
Błąd	magenta, pulsująca/ciągła	magenta, pulsująca/ciągła



Instalacja i uruchomienie

Przed instalacją i po niej dokładnie przepłukać przewody rurowe (przestrzegać EN 806)!

Ustawić obejście głowicy filtra zgodnie z lokalnym poziomem twardości węglanowej i podłączyć wkład filtracyjny.

Informacji dotyczących twardości węglanowej udziela odpowiedni zakład wodociagowy, możliwy jest również pomiar dołączonym paskiem testowym.

Wskazówka: Podczas podgrzewania zwiększa się objętość wody w podgrzewaczu. Zwiększona ilość wody musi wydostać się przez lejek zespołu zabezpieczającego.

Jest to proces niezbędny i normalny.

Sprawdzić szczelność wszystkich połączeń.

Dokręcić połączenia śrubowe.

Sterowanie:

Zespół sterujący jest ustawiony fabrycznie na pracę z zastosowaniem wkładu filtracyjnego S-size (nr zamówienia: 40 404 001).

W przypadku eksploatacji z zastosowaniem innego wkładu filtra, konieczne jest odpowiednie ustawienie zespołu sterującego, patrz również strona 8 - 9.



Obsługa, patrz strona 10.

Odblokowanie zabezpieczenia przed dziećmi, w celu naczepiania gotującej wody, patrz **A**.

Kombinacja przycisków do napełniania naczyń gotującą wodą, patrz **B**.

Czerpanie wody zimnej lub ciepłej, patrz **C**.

Włączanie trybu wakacyjnego, patrz **D**.

Wskazówka:

Zalecamy naklejenie dostarczonej naklejki, co powinno zapobiec niewłaściwej obsłudze i przyczynić się do ochrony przed obrażeniami ciała użytkownika.



Konserwacja i czyszczenie

Uwaga!

Zagrożenie uszkodzeniem.

- Przed rozpoczęciem konserwacji instalacji należy najpierw odłączyć napięcie zasilające! Następnie można odłączyć wtyczkę.

Odpowietrzyć układ podgrzewacza GROHE Red przed użyciem po wykonaniu napraw instalacji zasilającej oraz czynności konserwacyjnych; w przypadku nieodpowietrzenia układu mogą pojawiać się silne strumienie pary.

- Pobrać gotującą wodę z podgrzewacza, aż do wypływania wyłącznie zimnej wody.
- Zamknąć zawór kątowy, wyłączyć podgrzewacz i wyciągnąć wtyczkę z gniazda.
- Ustawić dźwignię armatury i pokrętła przy podzespołe bezpieczeństwa w położenie otwarcia, aby zlikwidować ciśnienie w podgrzewaczu.
- Opróżnić podgrzewacz (nie jest wymagane dla wszystkich prac konserwacyjnych): Zdjąć korek lub wąż z zaworu mieszającego i opróżnić podgrzewacz przez wąż, prowadzący do zespołu zabezpieczeń.
- Sprawdzić wszystkie części, oczyścić i ewentualnie wymienić, przesmarować specjalnym smarem do armatury.



Serwis

Usterka ?	Przyczyna !	Środek zaradczy ✓
Gotująca woda nie wypływa Uchwyt pulsuje w kolorze magenta jeden raz	• Filtr nie został włożony prawidłowo • Wężę zagięte • Przerwane doprowadzenie wody	- Włożyć prosto filtr (1 1/2-2 obrotów) - Sprawdzić wężę w celu wykluczenia załamania - Całkowicie otworzyć zawory odcinające
Gotująca woda nie wypływa Podgrzewacz pracuje Brak wskazania na uchwycie	• Błąd oprogramowania	- Wyłączyć podgrzewacz, krótko odłączyć od zasilania prądem i ponownie włączyć
Uchwyt świeci światłem ciągłym w kolorze magenta	• Błąd systemowy	- Skontaktować się z działem obsługi klienta GROHE

Podgrzewacz wody od GROHE może być poddany naprawie tylko przez dział obsługi klienta firmy GROHE.

Ochrona środowiska naturalnego i recykling

Ze względów higienicznych ponowne przetwarzanie zużytych wkładów filtrów nie jest możliwe. Zużyte wkłady filtrów można bezpiecznie utylizować z normalnymi odpadami nienadającymi się do ponownego przetworzenia.

Podgrzewacz wody należy do urządzeń elektrycznych, które w wielu krajach są objęte obowiązkiem utylizacji w wyznaczonych punktach. Firma GROHE bierze udział w systemach zbierania urządzeń elektrycznych we wszystkich znaczących krajach.



Urządzeń z tym oznakowaniem **nie wolno wyrzucać** razem z odpadami domowymi — **należy** je utylizować zgodnie z przepisami krajowymi.